



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по регионално развитие

2011/0428(COD)

17.7.2012

СТАНОВИЩЕ

на комисията по регионално развитие

на вниманието на комисията по околна среда, обществено здраве и
безопасност на храните

относно предложение за регламент на Европейския парламент и на
Съвета за създаване на Програма за околната среда и действията по
климата (LIFE)
(COM(2011)0874 – C7-0498/2011 – 2011/0428(COD))

Докладчик по становище: Patrice Tirolien

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

Програмата LIFE е основният директен финансов инструмент на политиката на Общността за защита на околната среда, биологичното разнообразие и адаптирането към изменението на климата.

Предложението на Комисията относно Многогодишната финансова рамка въвежда направление за действие срещу изменението на климата, вследствие на което се увеличава общият финансов пакет на програмата, чиито цели са в основата на стратегията „Европа 2020”. Оценката на екологичните политики е от съществено значение за устойчивия растеж на Съюза.

Докладчикът по становище подкрепя напълно тази амбиция на Комисията, която насърчава по-доброто взаимодействие на програмата LIFE с фондовете от политиката на сближаване, по-специално чрез пилотни инициативи, многогодишно засилване на планирането на програмата или въвеждане на интегрирани проекти. Все пак докладчикът счита, че следва да се направят някои уточнения относно ефективността на тесните връзки между програми, които се различават значително по начина си на управление.

Докладчикът по становище счита в тази връзка, че не е редно от средствата за финансиране на проекта да се изключат ДДС и разходите за персонал. В действителност, подобна мярка в крайна сметка оказва отрицателно въздействие върху целите за опростяване и за повишаването на техническия и административния капацитет на спонсорите на проекта. Освен това, той счита за съществено да се запазят, доколкото е възможно, някои основни принципи, сходни на финансовите правила на политиката на сближаване.

В дискусията относно географското равновесие при избора на проекти докладчикът по становище се обявява за по-висок процент на съфинансиране в полза на някои региони с неблагоприятни условия и особено крехки екосистеми.

Въпреки че програмата LIFE трябва да динамизира местните проекти, интегрираните проекти могат да допринесат за по-добро познаване на програмата и за съгласуване с другите направления за действие на Съюза. По този начин те следва да бъдат в по-стриктно географско равновесие, за да може всички държави членки да се възползват в пълна степен. Този начин на действие ще засили значително стимулиращия ефект на програмата LIFE. В тази връзка докладчикът по становище предлага много по-голямо съфинансиране за тези проекти, като освен това призовава програмата LIFE да бъде взета предвид при изготвянето на стратегическата рамка на Общността.

Докладчикът по становище счита, че е необходимо да се засили подходът за всеки воден басейн и в тази връзка са внесени изменения относно по-широко приемане на морската среда и по-тясна връзка с външните направления за действие на Съюза. В този смисъл той призовава да бъде ясно признат статутът на спонсорите на проекти от отвъдморските страни и територии (ОСТ) в рамките на засиленото им партньорство с ЕС и поради факта, че са част от държавите членки.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по развитие приканва водещата комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните да включи в доклада, който ще приеме, следните изменения:

Изменение 1

Предложение за регламент Съображение 7а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(7а) Като се има предвид, че вредните въздействия върху околната среда и климата често произтичат от дейностите на страните в съседство със Съюза, особено внимание следва да се обърне на неговата външна граница, на отвъдморските страни и територии и на най-отдалечените региони, с цел да се осигурят необходимите стратегически гаранции и да се предотврати нанасянето на вреди на околната среда; като се има предвид освен това, че френските най-отдалечени региони са изключени от „Натура 2000“, защото Директива 92/43/ЕИО и Директива 2009/147/ЕО не вземат под внимание, нито изброяват техните фауна, флора и местообитания; и с оглед на съобщението от остров Реюнион от юли 2008 г. и в съответствие със заключенията на Съвета, приети на 10 декември 2011 г., с които се поощряват Комисията и държавите членки да насърчават съвместен подход за опазване на природата в целия Съюз, включително в най-отдалечените региони и отвъдморските страни и територии на държавите членки, както и в съответствие със съобщението на Комисията, озаглавено „Нашата застраховка

живот, нашият природен капитал: стратегия на ЕС за биологичното разнообразие до 2020 г.“, в което Комисията се заема да разшири и стимулира инициативата за Биологично разнообразие и услуги от екосистемите в европейските отвъдморски територии (BEST), настоящият регламент следва, в рамките на нейната подпрограма за околната среда, да превърне биологичното разнообразие и екосистемните услуги в най-отдалечените региони, посочени в член 349 от ДФЕС, в конкретна текуща приоритетна област, като по този начин консолидира подготвителното действие по BEST, което беше започнато през 2011 г. и се оказва много успешно; и както се посочва в член 58 от Решение 2001/822/ЕО на Съвета от 2001 г. относно асоциирането на отвъдморските държави и територии към Европейската общност („Решение за Асоцииране на отвъдморските държави и територии“)¹ отвъдморските държави и територии се допускат за участие в програми на Общността при условията на правилата и целите на програмите и разпоредбите, приложими за държавите членки, с които ОСТ са свързани.

¹ *ОВ L 314, 30.11.2001 г, стр. 1.*

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) Изисквания по отношение на околната среда и климата следва да

Изменение

(10) Изисквания по отношение на околната среда и климата следва да

бъдат интегрирани в политиките и дейностите на Съюза. Следователно програмата LIFE следва да бъде допълваща към други програми за финансиране от страна на Съюза, в това число Европейски фонд за регионално развитие, Европейски социален фонд, Кохезионен фонд, Европейски фонд за гарантиране на земеделието, Европейски земеделски фонд за развитие на селските райони, Европейски фонд за морско дело и рибарство и „Хоризонт 2020“.

Комисията и държавите членки следва да осигурят такова взаимно допълване на всички равнища. Взаимното допълване на равнището на Съюза следва да се гарантира чрез създаване на структурирано сътрудничество между програмата LIFE и програмите за финансиране от страна на Съюза при споделено управление в общата стратегическа рамка, с цел по-конкретно да се насърчава финансирането на дейностите, които допълват интегрирани проекти или подкрепят използването на решения, методи и подходи, разработени в рамките на програмата LIFE. Програма LIFE следва да насърчава също така използването на резултатите от изследвания и иновации в областта на околната среда и климата, постигнати по „Хоризонт 2020“. В този контекст програмата следва да предлага възможности за съфинансиране за проекти с ясни ползи за околната среда и климата с оглед осигуряване на синергии. Необходимо е координиране, за да се предотврати двойното финансиране.

бъдат интегрирани в политиките и дейностите на Съюза. Следователно програмата LIFE следва да бъде допълваща към други програми за финансиране от страна на Съюза, в това число Европейски фонд за регионално развитие, Европейски социален фонд, Кохезионен фонд, Европейски фонд за гарантиране на земеделието, Европейски земеделски фонд за развитие на селските райони, Европейски фонд за морско дело и рибарство и „Хоризонт 2020“.

Комисията и държавите членки следва да осигурят такова взаимно допълване на всички равнища. Взаимното допълване на равнището на Съюза следва да се гарантира чрез създаване на структурирано сътрудничество между програмата LIFE и програмите за финансиране от страна на Съюза при споделено управление в общата стратегическа рамка, с цел по-конкретно да се насърчава финансирането на дейностите, които допълват интегрирани проекти или подкрепят използването на решения, методи и подходи, разработени в рамките на програмата LIFE. ***С цел да се гарантира правна яснота и практическа осъществимост на интегрираните проекти по програмата LIFE, сътрудничеството между други фондове и интегрирани проекти на Съюза изрично следва да се предвиди в Регламент (ЕС) № .../... [POP]. Следва да бъдат въведени конкретни мерки с цел установяване на сътрудничество на ранен етап, така че предимствата на интегрираните проекти да бъдат отчетени по време на изготвянето на договорите за партньорство и оперативните програми или програмите за развитие на селските райони.*** Програма LIFE следва да насърчава също така използването на резултатите от изследвания и иновации

в областта на околната среда и климата, постигнати по „Хоризонт 2020“. В този контекст програмата следва да предлага възможности за съфинансиране за проекти с ясни ползи за околната среда и климата с оглед осигуряване на синергии. Необходимо е координиране, за да се предотврати двойното финансиране.

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

(11) Спирането на загубата на биологично разнообразие, обръщането на този процес и подобряването на ресурсната ефективност, както и справянето с проблемите на околната среда и здравето продължават да бъдат основни предизвикателства пред Съюза. Тези предизвикателства изискват големи усилия на равнище Съюз за предоставяне на решения и най-добри практики, които спомагат за постигането на целите от Съобщението на Комисията „Европа 2020: Стратегия за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж“ (наричана по-долу „стратегията „Европа 2020“). Освен това подобряването на управлението, по-специално чрез повишаване на осведомеността и участие на заинтересованите страни, е от съществено значение за постигането на целите в областта на околната среда. Следователно подпрограмата за околната среда следва да има **три** приоритетни области за действие: околна среда и ресурсна ефективност, биологично разнообразие, **както и** управление и информация, свързани с околната среда. Следва да се даде възможност проектите, финансирани по

Изменение

(11) Спирането на загубата на биологично разнообразие, обръщането на този процес и подобряването на ресурсната ефективност, както и справянето с проблемите на околната среда и здравето продължават да бъдат основни предизвикателства пред Съюза. Тези предизвикателства изискват големи усилия на равнище Съюз за предоставяне на решения и най-добри практики, които спомагат за постигането на целите от Съобщението на Комисията „Европа 2020: Стратегия за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж“ (наричана по-долу „стратегията „Европа 2020“). Освен това подобряването на управлението, по-специално чрез повишаване на осведомеността и участие на заинтересованите страни, е от съществено значение за постигането на целите в областта на околната среда. **За постигането на тези цели Съюзът — като признава основното значение на опазването на биологичното разнообразие в най-отдалечените региони — следва да утвърди доброволната схема за насърчаване на опазването и на устойчивото използване на биологичното**

програмата LIFE, да допринасят за постигането на специфичните цели на повече от една от тези приоритетни области и да включват участието на повече от една държава членка.

разнообразие и екосистемните услуги на териториите на най-отдалечените региони на ЕС и отвъдморските страни и територии (BEST) в тези най-отдалечени региони, посочени в член 349 от Договора за функционирането на ЕС, за които не се прилага законодателството на Съюза за опазване на околната среда (Директива 92/43/ЕИО и Директива 2009/147/ЕО), като по този начин се черпи от опита, натрупан посредством политиката на Съюза за опазване на природата и по-специално „Натура 2000“. Следователно подпрограмата за околната среда следва да има **четири** приоритетни области за действие: околна среда и ресурсна ефективност, биологично разнообразие, управление и информация, свързани с околната среда, **както и BEST в най-отдалечените региони.** Следва да се даде възможност проектите, финансирани по програмата LIFE, да допринасят за постигането на специфичните цели на повече от една от тези приоритетни области и да включват участието на повече от една държава членка.

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

(13) В Съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Нашата застраховка живот, нашият природен капитал: стратегия на ЕС за биологичното разнообразие до 2020 г.“ (наричана по-долу „Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие до 2020 г.“)

Изменение

(13) В Съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Нашата застраховка живот, нашият природен капитал: стратегия на ЕС за биологичното разнообразие до 2020 г.“ (наричана по-долу „Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие до 2020 г.“)

са поставени цели за спиране на загубата и възстановяване на биологичното разнообразие. Тези цели включват, наред с друго, пълното прилагане на Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 г. за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна и Директива 2009/147/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно опазването на дивите птици, както и поддържането и възстановяването на екосистемите и услугите, които те предоставят. Програмата LIFE следва да допринесе за постигането на тези цели. Следователно приоритетната област „биологично разнообразие“ следва да акцентира върху изпълнението и управлението на мрежата „Натура 2000“, изградена въз основа на Директива 92/43/ЕИО, по-специално по отношение на рамките на приоритетни действия, предвидени в член 8 от същата директива, върху разработването и разпространението на най-добри практики по отношение на биологичното разнообразие, върху прилагането на Директива 2009/147/ЕО и Директива 92/43/ЕИО, както и върху по-широките предизвикателства пред биологичното разнообразие, установени от Стратегията на ЕС за биологичното разнообразие до 2020 г.;

са поставени цели за спиране на загубата и възстановяване на биологичното разнообразие. Тези цели включват, наред с друго, пълното прилагане на Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 г. за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна и Директива 2009/147/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно опазването на дивите птици, както и поддържането и възстановяването на екосистемите и услугите, които те предоставят. Програмата LIFE следва да допринесе за постигането на тези цели. Следователно приоритетната област „биологично разнообразие“ следва да акцентира върху изпълнението и управлението на мрежата „Натура 2000“, изградена въз основа на Директива 92/43/ЕИО, по-специално по отношение на рамките на приоритетни действия, предвидени в член 8 от същата директива, върху разработването и разпространението на най-добри практики по отношение на биологичното разнообразие, върху прилагането на Директива 2009/147/ЕО и Директива 92/43/ЕИО, както и върху по-широките предизвикателства пред биологичното разнообразие, установени от Стратегията на ЕС за биологичното разнообразие до 2020 г.; ***Вноската на програмата LIFE към годишните потребности от финансиране на мрежата „Натура 2000“ следва да се разглежда и определя в контекста на осигурени разходи за биологично разнообразие от други фондове на Съюза. В своята резолюция от 20 април 2012 г. относно нашата застраховка живот, нашият природен капитал: стратегия на ЕС за биологичното разнообразие до 2020 г., Европейският парламент призова Комисията и държавите членки да гарантират, че поне 5 800 милиона евро годишно се***

предоставят чрез финансиране от Съюза и държавите членки и че се предоставя подходящо финансиране чрез различни фондове на Съюза (например фондовете на ОСП, Европейския фонд за морско дело и рибарство, фондовете за сближаване и подсиления фонд LIFE+), при подобра координация и съгласуваност между тези фондове, наред с другото чрез концепцията за интегрирани проекти, като по този начин се повиши прозрачността за различните региони, които получават финансиране от ЕС;

Изменение 5

Предложение за регламент Съображение 14а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(14а) За оптимално използване на средствата по програмата LIFE следва да се насърчава взаимодействието между действието за закрила на биологичното разнообразие и мерките за смекчаване на въздействието на изменението на климата, по-специално чрез насърчаване на проекти за опазване на местните екосистеми.

Изменение 6

Предложение за регламент Съображение 16

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(16) Приоритетната област „смекчаване на изменението на климата“ следва да допринесе за разработването и изпълнението на политиката и

(16) Приоритетната област „смекчаване на изменението на климата“ следва да допринесе за разработването и изпълнението на политиката и

законодателството на Съюза по отношение на климата, по-специално **по отношение** на мониторинга и докладването на емисиите на парникови газове, **политиките, свързани със** земеползването, промяната на земеползването и горското стопанство, **системата за търговия с емисии, усилията на държавите членки за намаляване на емисиите на парникови газове, улавянето и съхранението на** въглерод, възобновяемата енергия, енергийната ефективност, транспорта и горивата, защитата на озоновия слой и флуорираните газове.

законодателството на Съюза по отношение на климата, по-специално **чрез подкрепа на взаимодействията с други цели за околната среда, като например биологичното разнообразие, в областите на** мониторинга и докладването на емисиите на парникови газове, земеползването, промяната на земеползването и горското стопанство, **опазването на естествените уловители на** въглерод, **съобразени с екосистемите** **подходи при разработването на** възобновяемата енергия, **оползотворяването на отпадъци, производството на биогаз,** енергийната ефективност, транспорта и горивата, защитата на озоновия слой и флуорираните газове.

Обосновка

Управлението и оползотворяването на отпадъците е важно задължение на местните и регионалните органи. Устойчивото управление на тази дейност следва да се насърчава.

Изменение 7

Предложение за регламент Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) Първите последици от изменението на климата вече може да се видят в Европа и в световен мащаб, като екстремни климатични условия, водещи до наводнения и суши, както и покачващите се температури и морското равнище. Следователно приоритетната област „адаптиране към изменението на климата“ следва да допринесе за адаптиране на населението, икономическите сектори и регионите към посочените въздействия, за да се гарантира по-високата устойчивост на Съюза посредством специфичните мерки и стратегии за адаптиране.

Изменение

(17) Първите последици от изменението на климата вече може да се видят в Европа и в световен мащаб, като екстремни климатични условия, водещи до наводнения и суши, както и покачващите се температури и морското равнище. Следователно приоритетната област „адаптиране към изменението на климата“ следва да допринесе за адаптиране на населението, икономическите сектори и регионите към посочените въздействия, за да се гарантира по-високата устойчивост на околната среда посредством специфичните мерки и стратегии за

Действия в тази област следва да бъдат допълващи към действията, отговарящи на условията за финансиране по финансовия инструмент за гражданска защита.

адаптиране. Действия в тази област следва да бъдат допълващи към действията, отговарящи на условията за финансиране по финансовия инструмент за гражданска защита **и да бъдат главно фокусирани върху основаващи се на екосистемите подходи, подкрепящи ефективни от гледна точка на разходите взаимни ползи с други цели в областта на опазването на околната среда.**

Изменение 8

Предложение за регламент Съображение 21

Текст, предложен от Комисията

(21) С цел да се подобри прилагането на политиката в областта на околната среда и климата и да се засили интеграцията на целите по отношение на околната среда и климата в други политики, програмата LIFE следва да насърчава проекти, които подпомагат интегрирани подходи към изпълнението на законодателството и политиката в областта на околната среда и климата. Посочените проекти по подпрограмата за околната среда следва да акцентират главно върху прилагането на Стратегията на ЕС за биологичното разнообразие до 2020 г., като особено внимание се отделя на ефективното управление и консолидирането на мрежата „Натура 2000“, изградена въз основа на Директива 92/43/ЕИО на Съвета, чрез прилагане на рамките на приоритетни действия, предвидени в член 8 от същата директива, прилагането на Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2000 г. за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите и също върху прилагането на

Изменение

(21) С цел да се подобри прилагането на политиката в областта на околната среда и климата и да се засили интеграцията на целите по отношение на околната среда и климата в други политики, програмата LIFE следва да насърчава проекти, които подпомагат интегрирани подходи към изпълнението на законодателството и политиката в областта на околната среда и климата. Посочените проекти по подпрограмата за околната среда следва да акцентират главно върху прилагането на Стратегията на ЕС за биологичното разнообразие до 2020 г., като особено внимание се отделя на ефективното управление и консолидирането на мрежата „Натура 2000“, изградена въз основа на Директива 92/43/ЕИО на Съвета, чрез прилагане на рамките на приоритетни действия, предвидени в член 8 от същата директива, прилагането на Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2000 г. за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите и също върху прилагането на

законодателството по отношение на отпадъците и въздуха. Посочените проекти акцентират върху набелязаните теми, но същевременно ще представляват многоцелеви механизъм за изпълнение (например насочени към екологични ползи и изграждане на капацитет), като по този начин дават възможност за постигане на резултати в други области на политиките, по-специално по отношение на Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. за създаване на рамка за действие на Общността в областта на политиката за морска среда (Рамкова директива за морска стратегия). Проекти от посочения вид може да бъдат планирани и в други екологични области. В рамките на подпрограмата за действия по климата такива проекти следва да се отнасят по-специално до стратегии и планове за действие за смекчаване на изменението на климата и за адаптиране към него. Този тип проекти следва да подпомагат само поредица от конкретни дейности и мерки, докато други дейности, които допълват включените в проекта, ще трябва да бъдат осигурени от други програми за финансиране от страна на Съюза, както и от фондове от националния, регионалния и частния сектор. Финансирането по линия на програмата LIFE следва да използва синергиите и да гарантира съгласуваност между различните източници на финансиране на Съюза, като предоставя стратегически акцент върху околната среда и климата.

законодателството по отношение на отпадъците и въздуха. Посочените проекти акцентират върху набелязаните теми, но същевременно ще представляват многоцелеви механизъм за изпълнение (например насочени към екологични ползи и изграждане на капацитет), като по този начин дават възможност за постигане на резултати в други области на политиките, по-специално по отношение на Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. за създаване на рамка за действие на Общността в областта на политиката за морска среда (Рамкова директива за морска стратегия). Проекти от посочения вид може да бъдат планирани и в други екологични области. В рамките на подпрограмата за действия по климата такива проекти следва да се отнасят по-специално до стратегии и планове за действие за смекчаване на изменението на климата и за адаптиране към него. Този тип проекти следва да подпомагат само поредица от конкретни дейности и мерки, докато други дейности, които допълват включените в проекта, ще трябва да бъдат осигурени от други програми за финансиране от страна на Съюза, както и от фондове от националния, регионалния и частния сектор. Финансирането по линия на програмата LIFE следва да използва синергиите и да гарантира съгласуваност между различните източници на финансиране на Съюза, като предоставя стратегически акцент върху околната среда и климата.

Интегрираните проекти ще донесат ползи за другите фондове чрез увеличаване на техния капацитет за усвояване по отношение на свързани с околната среда и климата разходи. Предвид новостта и липсата на широк опит по отношение на подхода, свързан с прилагането на интегрирани проекти,

заинтересованите страни следва при необходимост да бъдат подкрепяни чрез увеличаване на размера на съфинансиране и техническа помощ в подготвителната фаза. В допълнение, фазата на кандидатстване следва да бъде облекчена чрез двустепенна система за подбор. Следва да се подпомага обменът във връзка с успешните интегрирани подходи, с участието на всички съответни сектори на администрацията и заинтересованите страни. Въз основа на опита през първите програмни години следва да се анализират факторите, които определят гладкото функциониране и успеха на интегрираните проекти. Въз основа на този анализ и в зависимост от наличното финансиране към обхвата на интегрираните проекти биха могли да бъдат добавени нови области.

Изменение 9

Предложение за регламент Съображение 21б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(21б) Успешното изпълнение на интегрираните проекти е свързано с тясно сътрудничество между националните, регионалните и местните органи и недържавните участници, които имат отношение с целите на програмата LIFE. По тази причина следва да се прилагат принципите на прозрачност и оповестяване на решенията, свързани с изготвянето, прилагането, оценяването и мониторинга на проекти.

Изменение 10

Предложение за регламент Съображение 26а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(26а) Компенсацията на ДДС има значение като средство за гарантиране, че структурите с относително ограничени финансови ресурси, като например неправителствени организации, както и местни и регионални органи, следва също да бъдат в състояние да изпълняват проекти по LIFE.

Изменение 11

Предложение за регламент Съображение 30

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(30) С цел да се осигури възможно най-доброто използване на средствата на Съюза и за да се гарантира европейската добавена стойност, на Комисията следва да бъде делегирано правомощие да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз, които се отнасят до критериите за допустимост за подбор на проекти, критериите за прилагането на географски баланс към „интегрираните проекти“ и показателите за изпълнение, приложими към специфични тематични приоритети. От особено значение е Комисията да проведе подходящи консултации по време на подготвителната работа, включително и на ниво експерти. При подготвянето и съставянето на делегирани актове Комисията следва да осигури едновременното, своевременно и надлежно предаване на съответните документи на Европейския парламент и

(30) С цел да се осигури възможно най-доброто използване на средствата на Съюза и за да се гарантира европейската добавена стойност, на Комисията следва да бъде делегирано правомощие да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз, които се отнасят до критериите за допустимост за подбор на проекти, критериите за прилагането на географски баланс към „интегрираните проекти“ и показателите за изпълнение, приложими към специфични тематични приоритети. От особено значение е Комисията да проведе подходящи консултации по време на подготвителната работа, включително и на ниво експерти **и със социалните партньори, както и с местните и регионалните органи.** При подготвянето и съставянето на делегирани актове Комисията следва да осигури едновременното, своевременно

Съвета.

и надлежно предаване на съответните документи на Европейския парламент и Съвета. **При все това делегирани актове следва да се приемат само по целесъобразност, като се гарантира правото на Европейския парламент да възразява срещу мерките, приети от Комисията.**

Обосновка

Местните органи трябва да участват по-тясно в процеса на комитология.

Изменение 12

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) „пилотни проекти“ означава проекти, в които се прилага технически похват или метод, които не са били прилагани преди това или на друго място, и които предлагат потенциални ползи в областта на околната среда и климата, в сравнение с настоящите най-добри практики;

Изменение

а) „пилотни проекти“ означава проекти, в които се прилага технически похват или метод, които не са били прилагани преди това или на друго място, и които предлагат потенциални ползи в областта на околната среда и климата, в сравнение с настоящите най-добри практики **и които впоследствие могат да бъдат прилагани в по-голям мащаб при сходни ситуации;**

Обосновка

Резултатите от пилотните проекти могат да служат като пример, който да бъде последван от други местни и регионални органи или за трансгранични проекти за сътрудничество.

Изменение 13

Предложение за регламент

Член 2 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) „интегрирани проекти“ означава проекти, които по устойчив начин

Изменение

г) „интегрирани проекти“ означава проекти, които по устойчив начин

изпълняват в голям териториален мащаб, по-специално в регионален, многорегионален или **национален** мащаб, стратегии или планове за действие в областта на околната среда или климата, изисквани от специфичното законодателство на Съюза в посочената област, произлизащи от други актове на Съюза или разработени от органите на **държавите-членки**;

изпълняват в голям териториален мащаб, по-специално в регионален, многорегионален, **национален** или **транснационален** мащаб, стратегии или планове за действие в областта на околната среда или климата, изисквани от специфичното законодателство на Съюза в посочената област, произлизащи от други актове на Съюза или разработени от органите на **държавите членки или от регионалните органи, и които насърчават и, ако е възможно, координират и мобилизират други източници на финансиране от Съюза, национални и частни фондове за постигане на цели за опазване на околната среда или цели във връзка с изменението на климата, както и за преодоляване на големи предизвикателства във връзка с прилагането при вътрешни или външни действия**;

Обосновка

Не може да бъде подчертано в достатъчна степен значението на координирането; работата по координиране е необходима във всички области от дейността на ЕС, по-специално във външната дейност, с оглед на включването на съседните на ЕС държави, които вече участват в политиките за сътрудничество при управлението на регионални водни басейни.

Изменение 14

Предложение за регламент Член 2 – буква д)

Текст, предложен от Комисията

д) „проекти за техническа помощ“ означава проекти, насочени към подкрепа на изготвянето на интегрирани проекти, посочени в буква г);

Изменение

д) „проекти за техническа помощ“ означава проекти, насочени към подкрепа на **органите на държавите членки и на регионалните органи при изготвянето на интегрирани проекти, посочени в буква г)**;

Изменение 15

Предложение за регламент Член 8 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. В съответствие със съответните им отговорности Комисията и държавите членки осигуряват координацията между програмата LIFE и Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство, с цел да се създадат синергии, особено в контекста на интегрираните проекти, посочени в член 18, буква г), и да се подкрепи използването на решения, методи и подходи, разработени в рамките на програмата LIFE. На равнището на Съюза координацията се осъществява в рамките на обща стратегическа рамка, посочена в член 10 от Регламент (ЕС) №... (Регламент за ОСП).

Изменение

3. В съответствие със съответните им отговорности Комисията и държавите членки, **като полагат активни и съгласувани усилия**, осигуряват координацията между програмата LIFE и Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство, с цел да се създадат синергии **и да се хармонизират процедури**, особено в контекста на интегрираните проекти, посочени в член 18, буква г) **и изпълнявани като местни проекти за развитие, управлявани от местни участници и съгласно стратегиите за местно развитие, посочени в членове 28 и 29 от Регламент (ЕС) № (Регламент за определяне на общи разпоредби)**, и да се подкрепи използването на решения, методи и подходи, разработени в рамките на програмата LIFE. На равнището на Съюза координацията се осъществява в рамките на обща стратегическа рамка, посочена в член 10 от Регламент (ЕС) №... (Регламент за определяне на общи разпоредби). **Държавите членки трябва да определят в договорите си за партньорство, посочени в член 14 от Регламент (ЕС) № XXX/xxx (Регламент за определяне на общи разпоредби), механизмите на национално и регионално равнище, които позволяват осигуряването на координация между програмата LIFE и другите фондове, посочени в Регламент (ЕС) № XXX/xxx**

(Регламент за определяне на общи разпоредби).

Обосновка

Прегледът на ранен етап от интегрираните проекти и другите фондове в рамките на интегрирания подход, предвиден в членове 28 и 29 от Регламента за определяне на общи разпоредби, ще оптимизира взаимодействието между целите на програмата LIFE и стратегиите на ЕС за регионално развитие.

Изменение 16

**Предложение за регламент
Член 8 – параграф 4 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Техническата помощ за проектите предоставя финансова подкрепа чрез безвъзмездни средства за подпомагане на кандидатите в подготовката на интегрираните проекти, и по-специално гарантира, че тези проекти отговарят на техническите и финансовите изисквания и на сроковете на програмата LIFE и на програмите, посочени в параграф 3.

Обосновка

Необходима е техническа подкрепа за интегрирани проекти, по-специално за региони с административни органи, които имат малък опит с този вид проект, с оглед да се гарантира, че те се прилагат по възможно най-добър начин на цялата територия на ЕС.

Изменение 17

**Предложение за регламент
Член 9 – параграф 2**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Най-малко **50 %** от бюджетните ресурси, отпуснати за проекти под формата на безвъзмездни средства за

2. Най-малко **75 %** от бюджетните ресурси, отпуснати за проекти под формата на безвъзмездни средства за

дейности по подпрограмата за околната среда, са определени за проекти, подкрепящи опазването на природата и биологичното разнообразие.

дейности по подпрограмата за околната среда, са определени за проекти, подкрепящи опазването на природата и биологичното разнообразие.

Изменение 18

Предложение за регламент Член 10 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) да подкрепя прилагането, разработването, изпитването и демонстрирането на интегрирани подходи при изпълнение на планове и програми по политиката и законодателството на Съюза в областта на околната среда, най-вече в областта на водите, отпадъците и въздуха;

Изменение

б) да подкрепя прилагането, разработването, изпитването и демонстрирането на интегрирани подходи при изпълнение на планове и програми по политиката и законодателството на Съюза в областта на околната среда, най-вече в областта на водите, **морската среда, почвите**, отпадъците и въздуха;

Обосновка

По-широкото приемане на морските пространства има за цел да насърчава глобална стратегия в рамките на Интегрираната морска политика. От друга страна в много региони съществува неотложна необходимост от мерки за борба със замърсяването на почвите, което е тясно свързано със замърсяването на водите и генерирането на отпадъци.

Изменение 19

Предложение за регламент Член 10 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) да подобрява базата от знания за разработването, оценяването, мониторинга и крайната оценка на политиката и законодателството на Съюза в областта на околната среда, както и за оценяването и мониторинга на факторите, видовете натиск и реакции, които оказват въздействие върху околната среда в рамките на

Изменение

в) да подобрява базата от знания за разработването, **прилагането**, оценяването, мониторинга и крайната оценка на политиката и законодателството на Съюза в областта на околната среда, както и за оценяването и мониторинга на факторите, видовете натиск и реакции, които оказват въздействие върху

Съюза и извън него.

околната среда в рамките на Съюза и извън него.

Изменение 20

Предложение за регламент Член 11 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) да подобрява базата от знания за разработването, оценяването, мониторинга и крайната оценка на политиката и законодателството на Съюза в областта на биологично разнообразие, както и за оценяването и мониторинга на факторите, видовете натиск и реакциите, които оказват въздействие върху биологичното разнообразие в рамките на Съюза и извън него.

Изменение

в) да подобрява базата от знания за разработването, **прилагането**, оценяването, мониторинга и крайната оценка на политиката и законодателството на Съюза в областта на биологично разнообразие, както и за оценяването и мониторинга на факторите, видовете натиск и реакциите, които оказват въздействие върху биологичното разнообразие в рамките на Съюза и извън него.

Изменение 21

Предложение за регламент Член 12 – параграф 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) да подкрепя комуникацията, управлението и разпространението на информация в областта на околната среда, да улеснява споделянето на знания за успешни решения и практики в областта на околната среда, включително чрез създаване на платформи за сътрудничество между заинтересованите страни, и обучение;

Изменение

б) да подкрепя комуникацията, управлението и разпространението на информация в областта на околната среда, да улеснява споделянето на знания за успешни решения и практики в областта на околната среда, включително чрез създаване на платформи за сътрудничество между заинтересованите страни, и обучение, **насочено към всички възрастови групи и икономически и социални категории;**

Обосновка

Участието на гражданите, независимо от степента им на образование или възрастта им ще помогне за подобряване на познанието на тези програми и ще

увеличи участието в инициативите.

Изменение 22

Предложение за регламент Член 12 – параграф 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) да подкрепя комуникацията, управлението и разпространението на информация в областта на околната среда, да улеснява споделянето на знания за успешни решения и практики в областта на околната среда, включително чрез създаване на платформи за сътрудничество между заинтересованите страни, и обучение;

Изменение

б) да подкрепя комуникацията, управлението и разпространението на информация в областта на околната среда, да улеснява споделянето на знания за успешни решения и практики в областта на околната среда, включително чрез създаване на платформи за **регионално** сътрудничество между заинтересованите страни, и обучение;

Изменение 23

Предложение за регламент Член 14 – параграф 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) да допринася за прилагането и разработването на политиката и законодателството на Съюза относно смекчаването, включително целенасоченото включване на всички области на политиката, по-конкретно чрез разработване, изпитване и демонстриране на подходи в политиката или управлението, най-добри практики и решения за смекчаване на изменението на климата;

Изменение

а) да допринася за прилагането и разработването на политиката и законодателството на Съюза относно смекчаването, включително целенасоченото включване на всички области на политиката, по-конкретно чрез **подкрепа на синергиите с други цели в областта на околната среда, като биологичното разнообразие и чрез** разработване, изпитване и демонстриране на подходи в политиката или управлението, най-добри практики и решения за смекчаване на изменението на климата;

Изменение 24

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) да допринася за разработването и прилагането на политиката и законодателството на Съюза по отношение на адаптирането, в това число ;целенасоченото включване на всички области на политиката, по-конкретно чрез разработване, изпитване и демонстриране на подходи в политиката или управлението, най-добри практики и решения за адаптиране към изменението на климата;

Изменение

а) да допринася за разработването и прилагането на политиката и законодателството на Съюза по отношение на адаптирането, в това число ;целенасоченото включване на всички области на политиката, по-конкретно чрез **подкрепа на синергиите с други цели в областта на околната среда, като биологичното разнообразие и чрез** разработване, изпитване и демонстриране на **основани на екосистемите** подходи в политиката или управлението, най-добри практики и решения за адаптиране към изменението на климата;

Изменение 25

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) да подобрява базата от знания за разработването, оценяването, мониторинга, крайната оценка и изпълнението на ефективни действия и мерки, свързани с адаптирането, и да увеличава способността тези знания да се прилагат в практиката;

Изменение

б) да подобрява базата от знания за разработването, оценяването, мониторинга, крайната оценка и изпълнението на ефективни **основани на екосистемите** действия и мерки, свързани с адаптирането, и да увеличава способността тези знания да се прилагат в практиката;

Изменение 26

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) да улеснява разработването и

Изменение

в) да улеснява разработването и

прилагането на интегрирани подходи, като например при стратегии и планове за действие за адаптиране, на местно, регионално или национално равнище;

прилагането на **основани на екосистемите** интегрирани подходи, като например при стратегии и планове за действие за адаптиране, на местно, регионално или национално равнище;

Изменение 27

Предложение за регламент Член 15 – параграф 1 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) да допринася за разработването и демонстрирането на новаторски технологии, системи, методи и инструменти за адаптиране, които са подходящи за последване, прехвърляне или интегриране.

Изменение

г) да допринася за разработването и демонстрирането на новаторски технологии, системи, методи и инструменти за адаптиране, които са подходящи за последване, прехвърляне или интегриране **и се фокусират върху основани на екосистемите подходи.**

Изменение 28

Предложение за регламент Член 16 – параграф 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) да подкрепя комуникацията, управлението и разпространението на информация, свързана с климата, и да улеснява споделянето на знания за съответни успешни решения и практики, включително чрез създаване на платформи за сътрудничество между заинтересованите страни, и обучение;

Изменение

б) да подкрепя комуникацията, управлението и разпространението на информация, свързана с климата, и да улеснява споделянето на знания за съответни успешни решения и практики, включително чрез създаване на платформи за сътрудничество между заинтересованите страни, и обучение, **насочено към всички възрастови групи и икономически и социални категории;**

Обосновка

Участието на гражданите, независимо от степента им на образование или възрастта им ще помогне за подобряване на познанието на тези програми и ще увеличи участието в инициативите.

Изменение 29

Предложение за регламент Член 17 – параграф 1а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. поне 78 % от бюджетните ресурси за програмата LIFE се разпределят за финансови инструменти и безвъзмездни средства за проекти.

Обосновка

Най-важната цел на програмата LIFE, а именно осигуряване на финансирането на проекти, трябва да бъде утвърдена чрез насочване на минимална част от нейната работа към дейностите, посочени в член 18.

Изменение 30

Предложение за регламент Член 18 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) интегрирани проекти предимно в областите природа, води, отпадъци, въздух и смекчаване на и адаптиране към изменението на климата;

г) интегрирани проекти предимно в областите природа, води, **морска среда, почви**, отпадъци, въздух и смекчаване на и адаптиране към изменението на климата;

Обосновка

Същата като на изменение 13.

Изменение 31

Предложение за регламент Член 19 параграф 1 – алинея 1 – буква ва) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) да бъдат политически неутрални.

Обосновка

Не следва да има съмнение за политическо субсидиране чрез средства на LIFE.

Изменение 32

Предложение за регламент

Член 19 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Интегрираните проекти, посочени в член 18, буква г), според случая включват заинтересовани страни и насърчават съгласуването с други източници на финансиране на Съюза и мобилизирането им, **когато е възможно.**

3. Интегрираните проекти, посочени в член 18, буква г), според случая **са достъпни и** включват заинтересовани страни и насърчават съгласуването с други източници на финансиране на Съюза и мобилизирането им.

Изменение 33

Предложение за регламент

Член 20 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Максималният размер на съфинансирането за проекти, посочени в член 18, е **70 %** от допустимите разходи. По изключение максималният размер на съфинансиране за проекти, посочени в член 18, букви г) и е) е **80 %** от допустимите разходи.

1. Максималният размер на съфинансирането за проекти, посочени в член 18, е **50 %** от допустимите разходи. По изключение:

– максималният размер на съфинансиране за проекти, посочени в член 18, букви г) и е) е **75 %** от допустимите разходи;

– **в най-отдалечените региони, посочени в член 349 от ДФЕС, и в островните и планинските региони и**

в най-северните региони с много ниска гъстота на населението, както са изброени в член 174 от ДФЕС, максималното равнище на съфинансиране, посочено в член 18, букви а), б), в), д), е), ж) и з), е 60 %, а за проектите, посочени в член 18, буква г) и в член 12, буква а) — 85 %.

Обосновка

При запазване на допустимостта на ДДС, което не подлежи на възстановяване, и личните разходи, връщането на първоначалния размер на съфинансиране ще позволи да се установи необходимото финансово равновесие и разнообразие на проектите. Увеличението с 25 % за интегрираните проекти следва да подкрепи предложението, чието ясно предназначение е да засили стимулиращия ефект и интегрирания характер на програмата LIFE. За сметка на това, регионите, изложени на постоянни геофизични неблагоприятни условия, следва да получат увеличение на размера на съфинансиране.

Изменение 34

Предложение за регламент

Член 20 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. ДДС **не** се счита за допустим разход за проекти, посочени в член 18.

2. ДДС се счита за допустим разход за проекти, посочени в член 18, **при условие че е платен от крайния бенефициент в съответствие с член 13 от Директива 2006/112/ЕО, и че не може да бъде възстановен съгласно приложимия национален режим по отношение на ДДС. Всяко заявление за допустимост трябва да включва подходящи оправдателни документи от компетентните органи за одит или сертифициране в държавите членки.**

Обосновка

Предложението на Комисията разходите за ДДС да бъдат изключени от условията за допустимост рискува да изключи голяма част от потенциалните бенефициери от програмата LIFE и води до неравно третиране на държавите членки вследствие на различния размер на ДДС и различните възможности за възстановяване на ДДС.

Освен това тази промяна би довела до извършване на по-малко дейности, генериращи ДДС, като например действия с цел разпространяване и популяризиране (семинари, разпечатване на материали и т.н.).

Изменение 35

Предложение за регламент Член 20 – параграф 2а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Разходите, свързани с постоянния персонал, могат да бъдат допустим разход до толкова, доколкото имат отношение с разходите за дейностите, свързани с изпълнението на проекта.

Обосновка

ЕК предлага в „обяснителния меморандум“ към Регламента да се ограничи или изключи допустимостта на разходите за постоянен персонал, който не е изрично назначен по проекта, за да се намалят проблемите, свързани с мониторинга и отчитането. Това би оказало отрицателно влияние върху качеството и изпълнението на проекти, по-специално от по-малки правителствени и неправителствени организации, които имат непрекъсната необходимост от постоянен персонал и от неговия експертен опит, като този персонал често работи почасово по няколко проекта едновременно.

Изменение 36

Предложение за регламент Член 23

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Програмата LIFE може да финансира публични *и частни* органи.

Програмата LIFE може да финансира публични органи.

Обосновка

За да се гарантира, че използването на средствата е ефикасно и неутрално в стойностно отношение и предоставят максимална добавена стойност за региона и индивидуалните интереси.

Изменение 37

Предложение за регламент
Член 24 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Комисията приема многогодишни работни програми за програма LIFE. ***Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 29, параграф 2.***

Изменение

1. Комисията ***е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 30 относно приемането на многогодишни работни програми за програма LIFE, и гарантира, че заинтересованите лица са надлежно консултирани при разработване на многогодишните работни програми.***

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Създаване на Програма за околната среда и действията по климата (LIFE)
Позовавания	COM(2011)0874 – C7-0498/2011 – 2011/0428(COD)
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	ENVI 15.12.2011 г.
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	REGI 15.12.2011 г.
Докладчик по становище: Дата на назначаване	Patrice Tirolien 26.1.2012 г.
Дата на приемане	11.7.2012 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 39 –: 7 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	François Alfonsi, Charalampos Angourakis, Catherine Bearder, Victor Boştinaru, John Bufton, Salvatore Caronna, Nikos Chrysogelos, Francesco De Angelis, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Vladimír Maňka, Riikka Manner, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Younous Omarjee, Markus Pieper, Monika Smolková, Ewald Stadler, Georgios Stavrakakis, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Jan Březina, Karima Delli, Ivars Godmanis, Juozas Imbrasas, Maurice Ponga, Elisabeth Schroedter, Richard Seeber, Patrice Tirolien
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Hans-Gert Pötering, Konrad Szymański